

Ambientada en el universo *Dune* de Herbert, esta breve obra toma la forma de una guía para peregrinos del planeta Arrakis, ilustrada por el artista galés Jim Burns. La obra tiene lugar después de los eventos de la novela *Dune* de 1965. **El camino hacia Dune** discute los principales lugares de interés en la ciudad capital, Arrakeen, incluyendo el Gran Palacio y el Templo de Alia. También presenta imágenes (con descripciones) de algunos de los dispositivos y personajes presentados en las novelas, incluyendo el ornitóptero personal de Paul, un globo de luz ixiano, la Princesa Irulan, Duncan Idaho y la Reverenda Madre Mohiam.



El camino hacia Dune

Frank Herbert



Título original: *The Road to Dune*

Autor: Frank Herbert

Ilustraciones: Jim Burns

Publicado originalmente en *Eye*, una colección de relatos cortos por Frank Herbert, entre los cuales este el único sobre Dune.

Publicación del original: 1985

Traducción: Faku J Berrade

Revisión: …

Maquetación: Bodo-Baas

Versión 1.0

16.06.18

Base LSW v2.22

Declaración

Todo el trabajo de traducción, revisión y maquetación de este relato ha sido realizado por admiradores de Dune y con el único objetivo de compartirlo con otros hispanohablantes.

Este trabajo se proporciona de forma gratuita para uso particular. Puedes compartirlo bajo tu responsabilidad, siempre y cuando también sea en forma gratuita, y mantengas intacta tanto la información en la página anterior, como reconocimiento a la gente que ha trabajado por este libro, como esta nota para que más gente pueda encontrar el grupo de donde viene. Se prohíbe la venta parcial o total de este material.

Este es un trabajo amateur, no nos dedicamos a esto de manera profesional, o no lo hacemos como parte de nuestro trabajo, ni tampoco esperamos recibir compensación alguna excepto, tal vez, algún agradecimiento si piensas que lo merecemos. Esperamos ofrecer libros y relatos con la mejor calidad posible, si encuentras cualquier error, agradeceremos que nos lo informes para así poder corregirlo.

Este libro digital se encuentra disponible de forma gratuita en Libros Star Wars.

Visítanos en nuestro foro para encontrar la última versión, otros libros y relatos, o para enviar comentarios, críticas o agradecimientos: librosstarwars.com.ar.

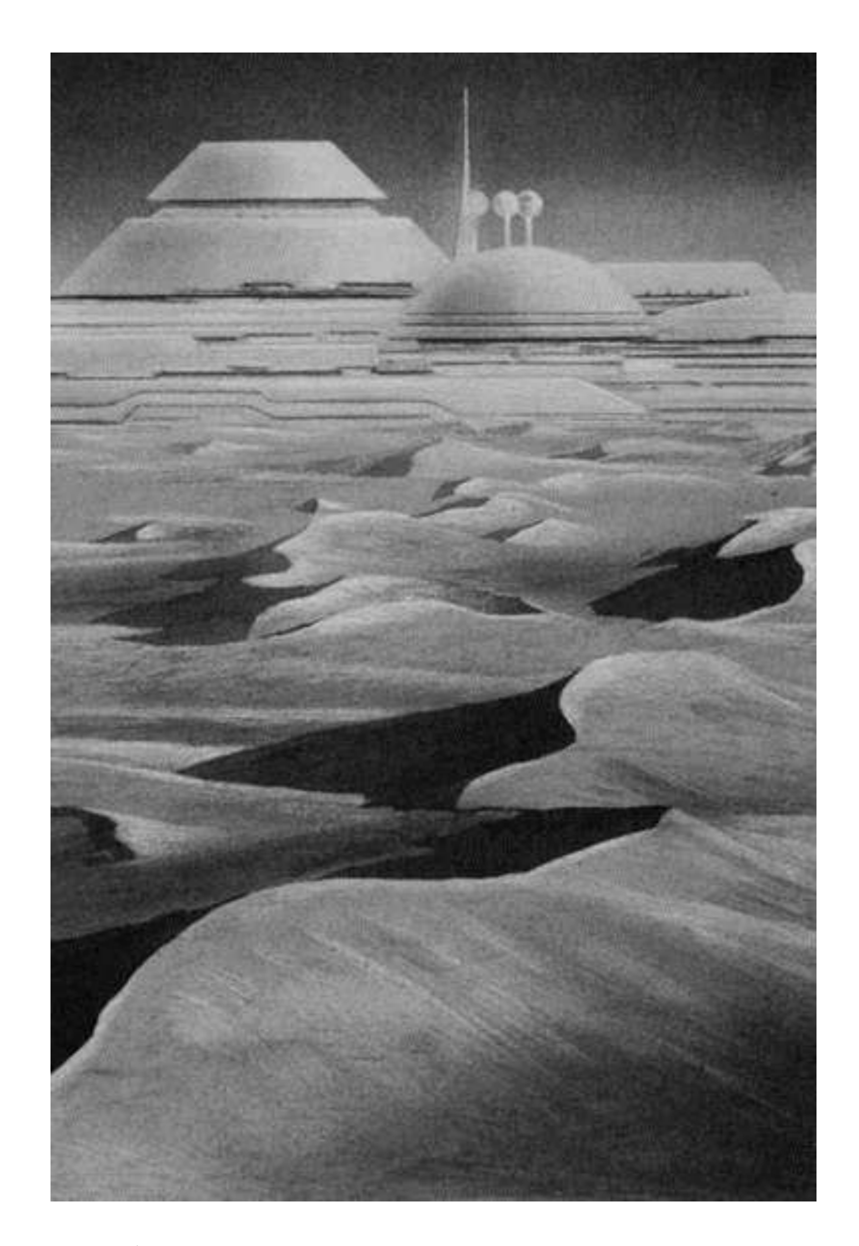
¡Que la Fuerza te acompañe!

El grupo de libros Star Wars



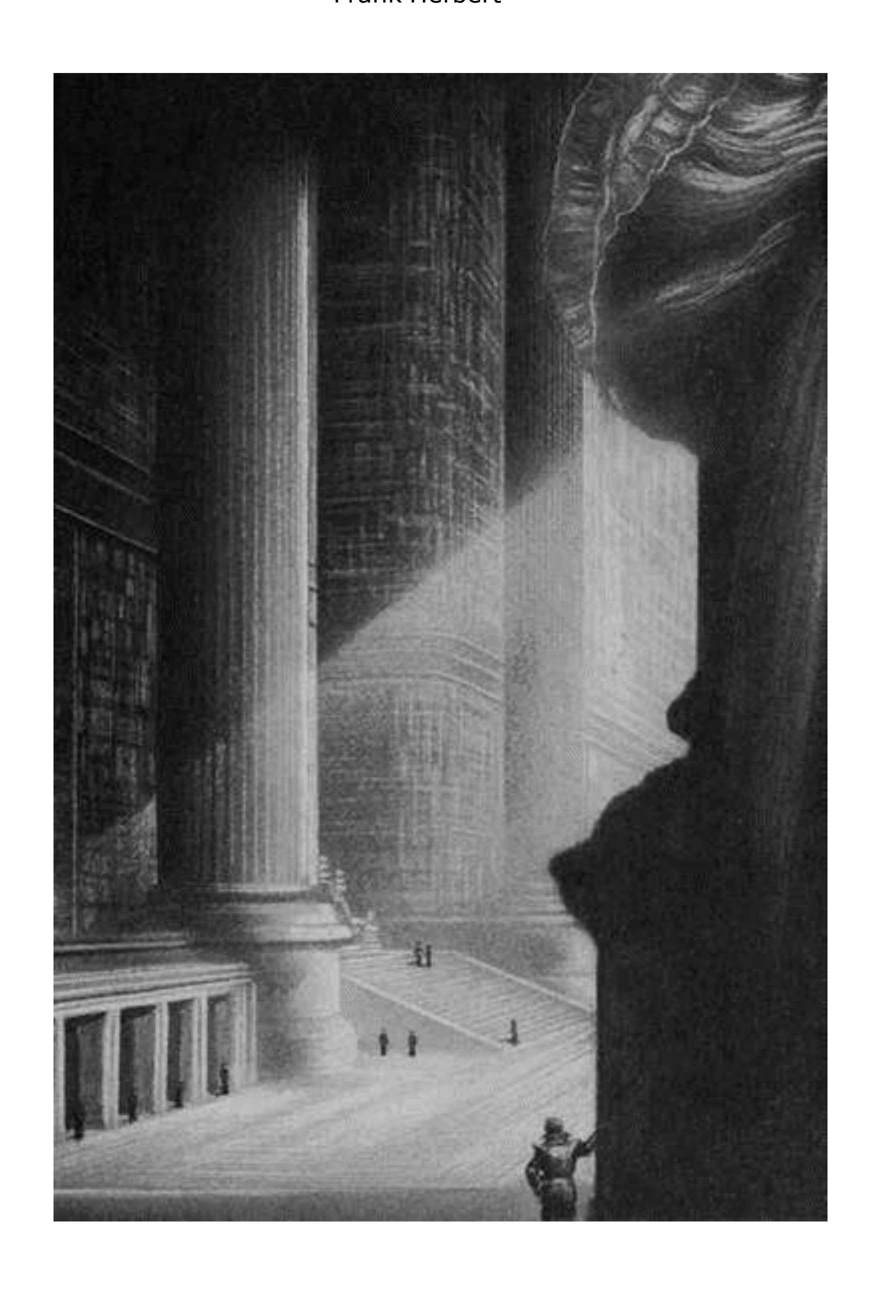
Ha llegado al planeta Arrakis. Se embarcará en un recorrido a pie de proporciones épicas. Rara vez un visitante en el camino hacia Dune se abre paso sin una guía del Imperio. Aquí hay una muestra de dicha guía, completa con ilustraciones.

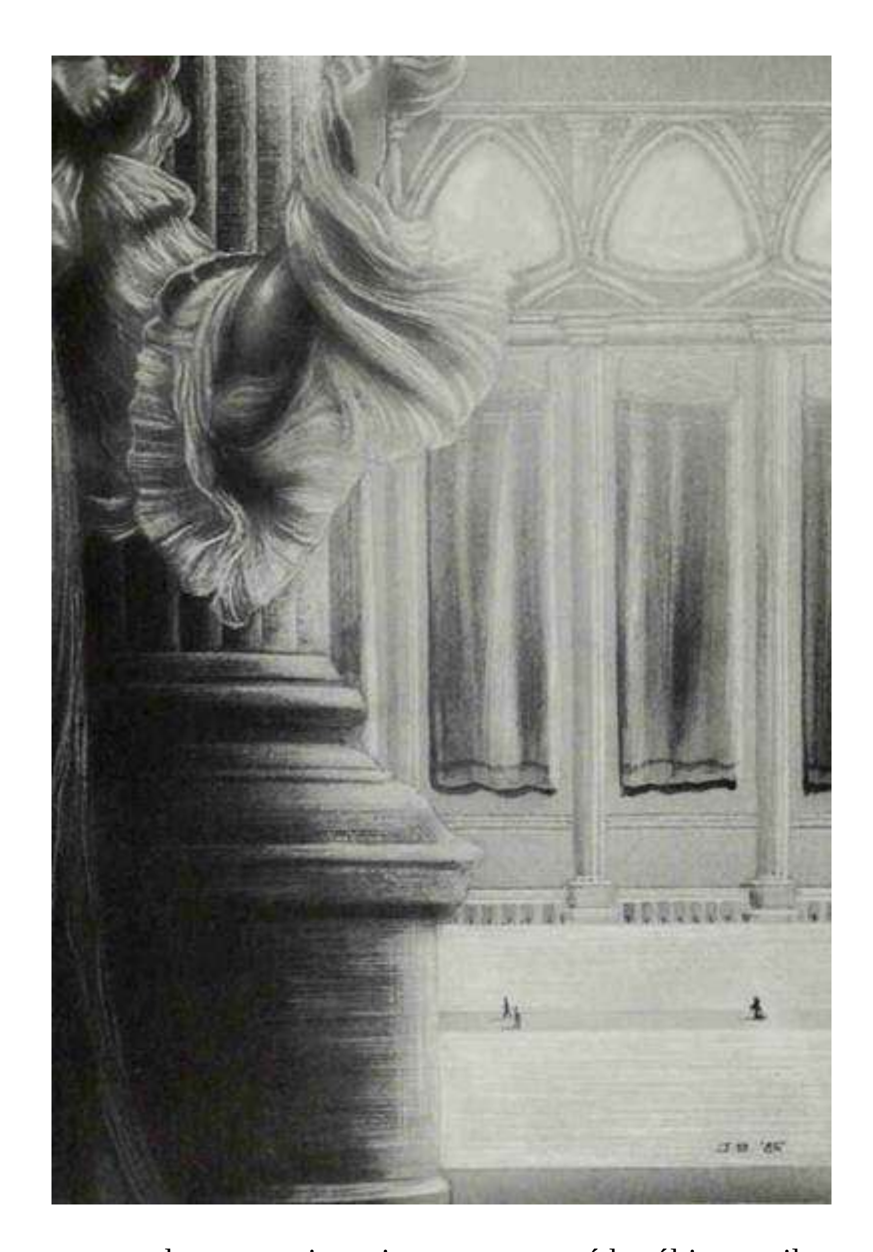
Su recorrido a pie por Arrakis debe incluir este peregrinaje a través de las dunas hasta el Gran Palacio de Arrakeen (fondo). Desde la distancia, las dimensiones de esta construcción son engañosas, especialmente cuando están cubiertas por polvo arrastrado por el viento. La estructura artificial más grande jamás construida, el Gran Palacio, podría cubrir más de diez de las ciudades más pobladas del Imperio bajo un mismo techo, un hecho que se hace más evidente cuando se descubre que los asistentes de los Atreides y sus familias, alojadas espaciosamente en el Anexo del Palacio (primer plano), suman unos treinta y cinco millones de almas.



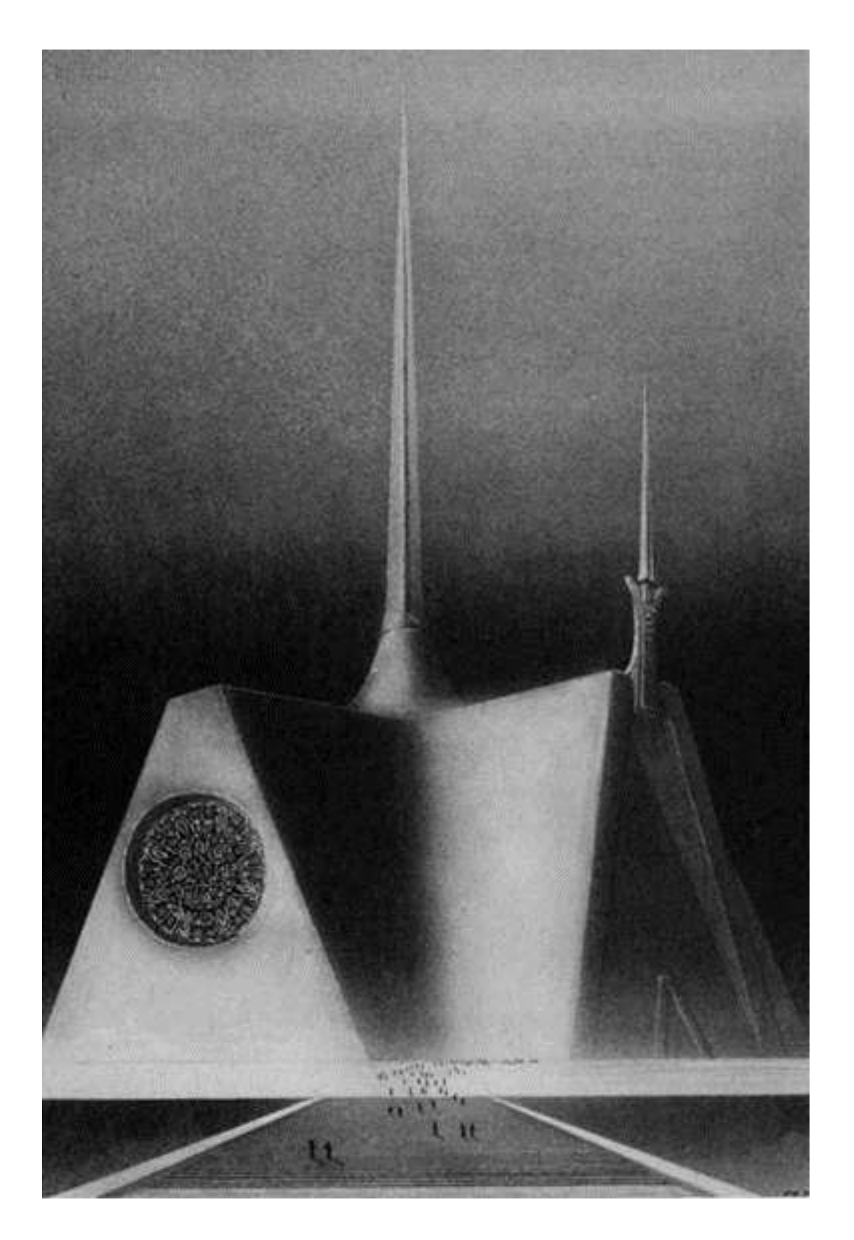
(Páginas siguientes)

Cuando entre en la Gran Recepción del Palacio de Arrakeen, prepárese para sentirse empequeñecido ante una inmensidad nunca antes concebida. Una estatua de Santa Alia Atreides (primer plano), que se muestra como «El Chupete de los Dolores», mide veintidós metros de altura, pero es uno de los adornos más pequeños de la sala. Doscientas de estas estatuas podrían apilarse una contra la otra sobre los pilares de la entrada (fondo) y aún quedar a poca distancia del arco del capitolio de la entrada, que está a casi a mil metros por debajo de las primeras vigas que sostienen el techo inferior.



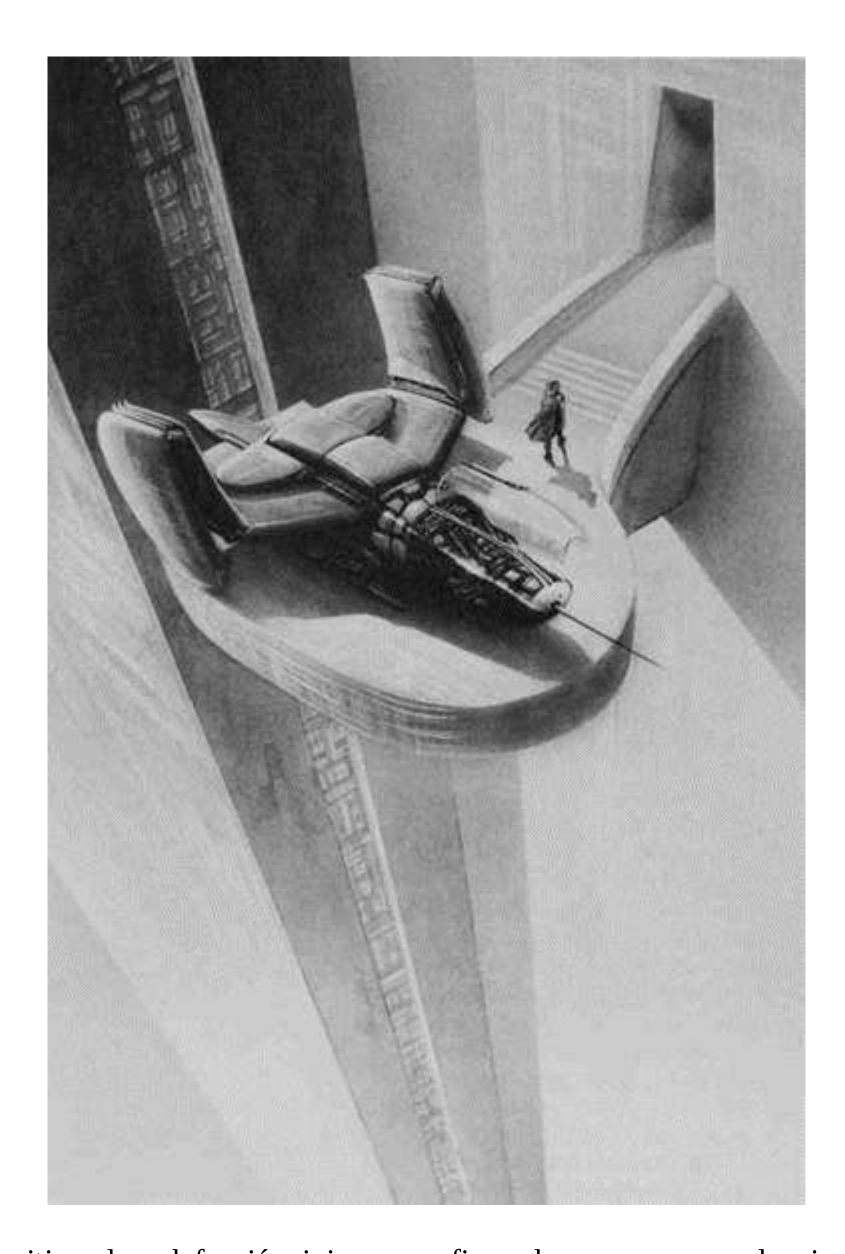


Si se encuentra entre los «peregrinos sinceros», cruzará los últimos mil metros de este acceso al templo de Alia de rodillas. Esos mil metros levan bien dentro de las curvas (fondo) que guían sus ojos hacia los símbolos trascendentes dedicando este Templo a Santa Alia del Cuchillo. La famosa «Ventana de Barrido del Sol» (cara izquierda del Templo) incorpora todos los calendarios solares conocidos por la historia humana en la única pantalla translúcida cuyos colores brillantes, impulsados por el sol de Dune, se enrutan a través del interior en las vías prismáticas.

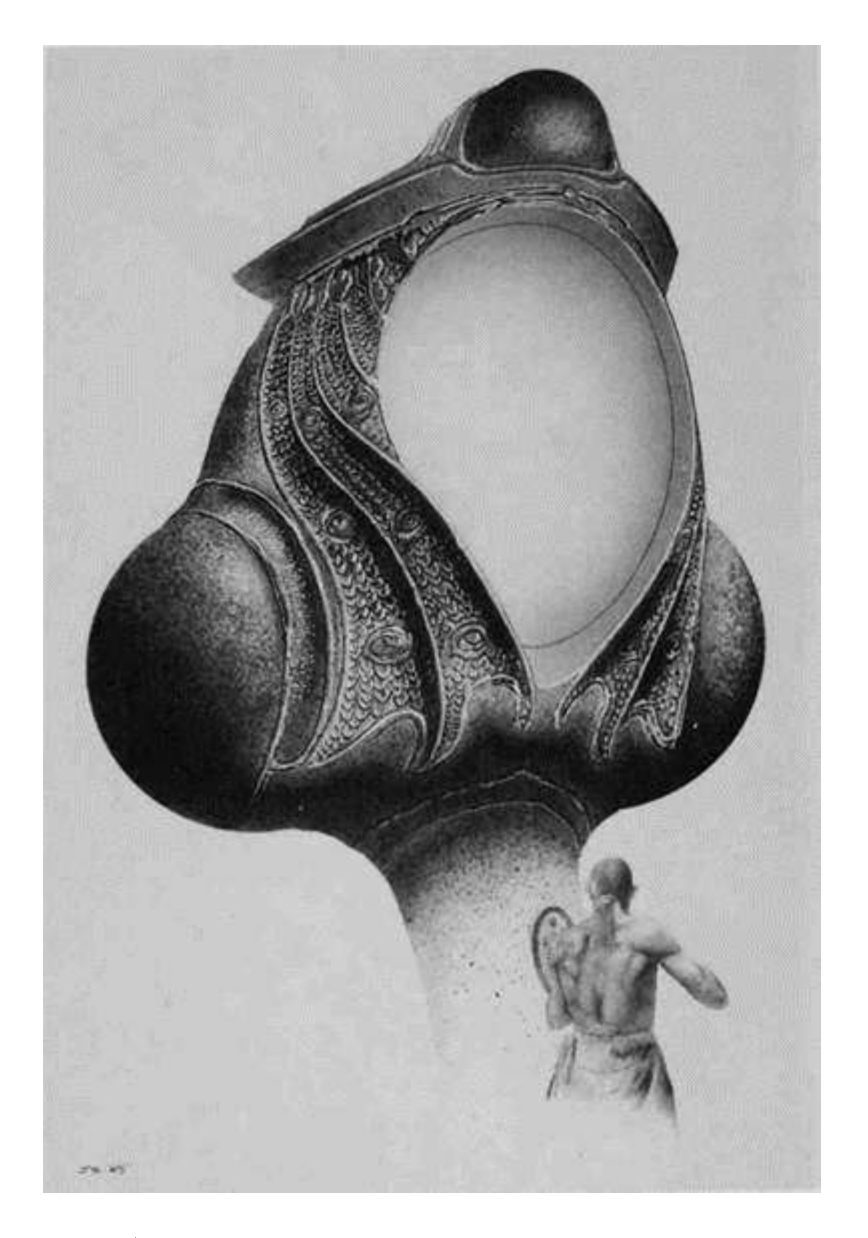


En cada peregrinaje, cien son elegidos por sorteo para hacer los tres días de escalada por los pasadizos secretos del Gran Palacio y, a media altura, pueden mirar hacia abajo desde esta posición privilegiada en el ornitóptero personal de Muad'Dib. Descansa en su plataforma de aterrizaje privada contra una pared interior del Palacio. Una estrecha franja de ventanas en los alojamientos de la familia Atreides brilla en la pared alta (izquierda). Un asistente acaba de hacer la inspección regular del «tóptero,» regresando al Palacio con un grito Fremen tradicional oído claramente desde la parada de observación:

«¡Su agua está segura!».



Este dispositivo de calefacción ixiano, configurado como una perla gigante en un soporte adornado, le recibe en un pasaje más pequeño del Gran Palacio. La cola del asistente que sirve al dispositivo lo marca como una ciudad Fremen. En su recorrido a pie por Arrakis, verá muchos artefactos ixianos, algunos con gemas raras, todos trabajados en metales preciosos por artesanos dedicados, algunos de los cuales dedican años a la realización de una sola línea decorativa. La atención al detalle se puede ver en este calentador espacial. Incorpora veinte metales preciosos en cada escala solapada.



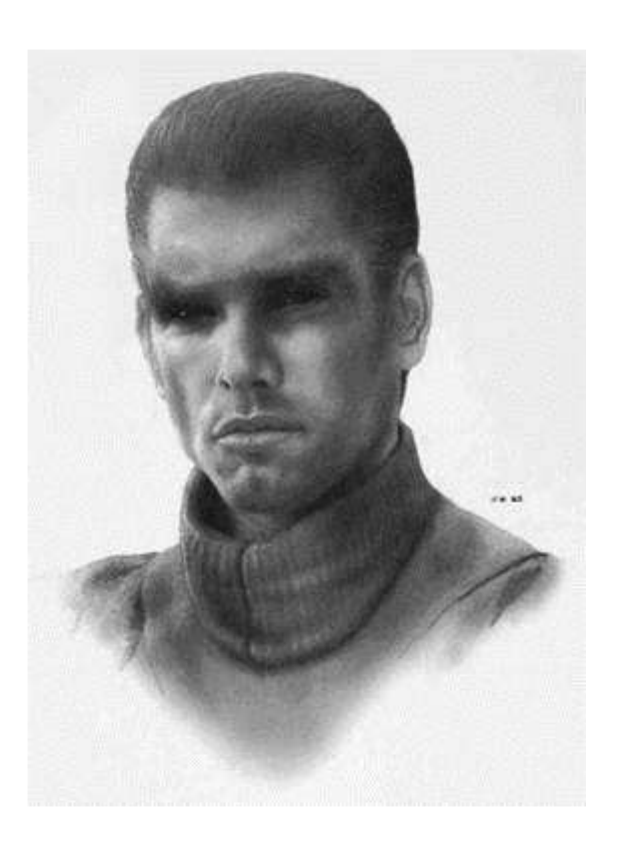
(Páginas siguientes)

Rara vez, en un pasaje privado del Gran Palacio, el peregrino que camina se encontrará con la Reverenda Madre Gaius Helen Mohiam. La famosa Bene Gesserit hizo una graciosa pausa aquí para ser grabada a la luz de un globo de luz. Tenga en cuenta sus bandas de boda. Ellas significan su vínculo eterno con la Hermandad. El globo de luz es de un diseño antiguo y puede haber venido de Caladan en la migración original de los Atreides. El borde vascule agrietado en el lado inferior izquierdo del globo podría indicar un tratamiento rudo en el ataque Harkonnen. Muchos artefactos de esos tiempos difíciles sobrevivieron y fueron restaurados por órdenes del mismo Muad'Dib.





Esta auténtica imagen de la princesa Irulan, la consorte virgen de Muad'Dib, debe ser recordada antes de su recorrido a pie por Arrakis. El peregrino debe tener cuidado con las imágenes falsas. Será acosado por los comerciantes que venden tales recuerdos. Irulan autorizó solo este retrato para la venta oficial a los peregrinos.



El rostro de Duncan Idaho, guerrero ghola, maestro, amigo y consejero de Muad'Dib mira fijamente desde este retrato oficial. Se vende a los peregrinos en el recorrido a pie de Arrakis solo en las tiendas del palacio. Todas las ganancias se destinan a apoyar a los Fremen retirados y proporcionar la educación de los huérfanos Fremen.